

Jón Ólafsson.

200 ÁRA AFMÆLI

1819-2019



Landsbókasafn Íslands  
Háskólabókasafn

# Pilturinn

Jón Árnason fæddist á Hofi á Skagaströnd í Austur-Húnvatnssýslu 17. ágúst 1819. Foreldrar hans voru séra Árni Illugason og þriðja kona hans, Steinunn Ólafsdóttir. Jón átti tvö hálfsvætnum samfœðra, Þórð og Ingibjörgu, og einn yngri alþróður, Ólaf, sem dó ungr. Árni, faðir Jóns, lést þegar Jón var á sjöunda ári. Eftir það bjó Steinunn á Syðri-Ey og Auðkúlu í Austur-Húnvatnssýslu.

„Fyrsta vetrurninn minn í skóla fór eg oftar á fætur kl. 4–5 á morgnana til þess að geta fylgt með í námsgreinunum, og varð eg þá eins og aðrir, sem fóru á fætur og vildu lesa fyrir klukkan 7, að kaupa mér ljós á eigin kostnað. Um haustið, er ek kom, settist eg neðstur í neðri bekk, við miðsvetrarpróf hækkaði eg dálitið, en úr því fyrsti vetrurnum leið, fór að greiðast úr fyrir mér, svo eg gat fylgt með þeim, sem voru í fullu meðallagi.“

Jón ólst upp hjá móður sinni sem kenndi honum að lesa og nokkurn hlut af barnalærðómnum en á ellefta ári var hann sendur til séra Magnúsar Árnasonar í Steinnesi til að læra kverið til enda og skrifa og reikna. Var hann hjá honum í þrjú ár en fór svo aftur til móður sinnar. Ári síðar fór hann til Þórðar, bróður síns, sem þá bjó að Skarði í Landi, og var hjá honum í þrjú ár. Stundaði hann nám hjá prestinum í Odda hálfan vetur þegar hann var á Skarði.

Jón gekk í ýmis verk á bæjunum og sinnti jafnframt sjómennsku á unglingsaldri. Hann þótti vinnusamur og lagði oft hart að sér.



Hofskirkja er meðal elstu húsa í Austur-Húnvatnssýslu, byggð árið 1870. Teikning: Jón Helgason, 1925.

Árið 1837 fékk Jón styrk til náms í Bessastaðaskóla. Námið reyndist honum strembið fyrst um sinn þar sem hann hafði litla skólagöngu að baki. Hann lagði því mikil á sig og með dugnaði náði hann að útskrifast meðal þeirra efstu árið 1843.

Þegar Jón útskrifaðist frá Bessastaðaskóla hlaut hann eftirfarandi vottorð frá lektor skólans:

„En með því að hann hafði að eins numið frumfræði visindanna, mátti eigi annað vera, en að hann í fyrstu settist neðstur. En smáan saman tók hann sér svo fram, að mjög fáir urðu honum fremi, því að þeð var hann mjög iðinn og elskur að náminu, enda hafði hann farsela dómgreind og tritt minni; varð honum af þessum sökum svo vel ágengt, að hann að sameiginlegu vitni prófdómenda var útskrifaður með lofi.“



Teikning af Jóni Árnasyni, líklega eftir Sigurð málara Guðmundsson, um 1860.

# Fjölskyldumaðurinn

Í ágúst 1866 giftist Jón Katrínú Þorvaldsdóttur Sívertsen, Jón var þá 47 ára en Katrín tíu árum yngri. Strax um haustið fluttist til hinna nýgiftu hjóna systursonur Katrínar, Þorvaldur Thoroddsen, þá ellefu ára gamall. Þorvaldur ber þeim hjónum vel söguna og skrifar í *Minningabók* sína: „... átti eg þeim mikið upp að unna, sem eg aldrei get fullþakkað, beztu foreldrar hefðu ekki getað verið mjer betri.“

Í júlí 1868, eignuðust Jón og Katrín son, sem einnig fékk nafnið Þorvaldur. Þorvaldur þótti afar efnilegur námsmaður og einnig var hann góður söngmaður og spilaði á píanó en tónlist var í hávegum höfð á heimilinu. Þorvaldur var í 4. bekk Lærða skólangs þegar hann lést um haustið 1883, aðeins 15 ára gamall.

Heimili Jóns og Katrínar var hið mesta rausnarheimili og gestrisnin framúrskarandi. Jón var fjárhaldsmaður margra skólapilta auk þess sem margir drengjanna voru í kosti á heimili þeirra hjóna og nutu umhyggju þeirra ásamt fleiri börnum sem þau tóku í fóstur til styttri eða lengri tíma.

## Ævilok

Jón veikist alvarlega af taugaveiki árið 1862 og var honum vart hugað líf um tíma. Veikindi settu mark sitt á Jón æ síðan og fylgdi hann ströngu mataræði að lækñisráði og fór daglega í langa göngutúra. Jón var heilsuveill síðustu árin og sjónin fór svo mjög þverrandi að hann varð nærrí blindur. Eftir andlát Þorvaldar, sonar hans, mun hann ekki hafa á heilum sért tekið. Jón lést 4. september 1888.



Jón Árnason og Katrín Þorvaldsdóttir Sívertsen.



Þorvaldur Jónsson.

## Katrín Þorvaldsdóttir

Katrín Þorvaldsdóttir Sívertsen fæddist 3. apríl 1829 og var dóttir hjónanna Þorvalds Sívertsen og Ragnhildar Skúladóttur í Hrappsey á Breiðafirði. Árið 1848 giftist hún Lárusi M. Sigmundssyni Johnsen presti í Holti í Önundarfirði en þau fluttust árið 1854 að Dagverðarnesi á Skarðsströnd. Lárus drukknaði árið 1859 og eftir það bjó Katrín í Flatey hjá vinkonu sinni þar til hún giftist Jóni og fluttist til Reykjavíkur.



Katrín Þorvaldsdóttir með Þorvaldi, syni þeirra Jóns.

Þorvaldur Thoroddsen, fóstursonur Katrínar, segir í *Minningabók* sínni að hún hafi verið „... hin mestu merkiskona, gáfuð og vel að sjer til munns og handa.“ Hún var vel menntuð og hafði mikinn áhuga á lands- og heimsmálum og tók meðal annars þátt í stofnun Hins íslenska kvenfélags í ársbyrjun 1894. Katrín lést 23. desember 1895.

# Þjóðsagnasafnarinn



Jón Árnason.

Jón Árnason og Magnús Grímsson prestur á Mosfelli hófu að safna þjóðsögum og ævintýrum árið 1845 með þjóðsagnasafn Grimm braðra sem fyrirmund. Árið 1852 gáfu þeir út *Íslenzk æfintýri* með úrvali úr safnini. Magnús lífði ekki að sjá frekari afrakstur vinnu sinnar þar sem hann lést árið 1860, aðeins 35 ára að aldri. Þrátt fyrir fjárskort og annir vegna annarra starfa hélt Jón söfnuninni áfram með hvatningu frá vini sínum, þýska lagaprófessorum Konrad Maurer.



Þjóðsögur Jóns Árnasonar eru varðveittar í 23 handritum í handritasafni Landsbókasafns Íslands – Háskólabókasafns, Lbs 414–425 8vo og Lbs 528–538 4to.

Stórvirknið *Íslenzkar þjóðsögur og æfintýri* kom út í tveimur bindum á árnum 1862–1864 og var mikil ánægja með útgáfuna, bæði hér heima og erlendis, því nú voru í fyrsta sinn aðgengilegar á prenti alþýðlegar sögur alls staðar að aflandinu. Við söfnunina bjó Jón vel að góðum tengslum við fjölda manna, enda var hann hvers manns hugljúfi og gaf sér oft tíma til að spjalla við fólk. Góð kynni hans of skólapiltum frá árunum við Lærða skólanum voru jafnframt dýrmæt og margir þeirra urðu hjálparmenn hans við þjóðsagnasöfnun og mynduðu ásamt öðrum ómetanlegt tengslanet sem náði yfir landið þvert og endilangt.

Jón og fjölmargir samferðamenn hans lögðu mikla vinnu í að safna og gefa út sögurnar. Sumar sögurnar skrásetti Jón sjálfur eftir munnlegum heimildum en aðrar sögur fékk hann sendar. Hann skrifði fólkum um allt land og létt fylgja með lista yfir það sem hann vildi helst að væri safnað.



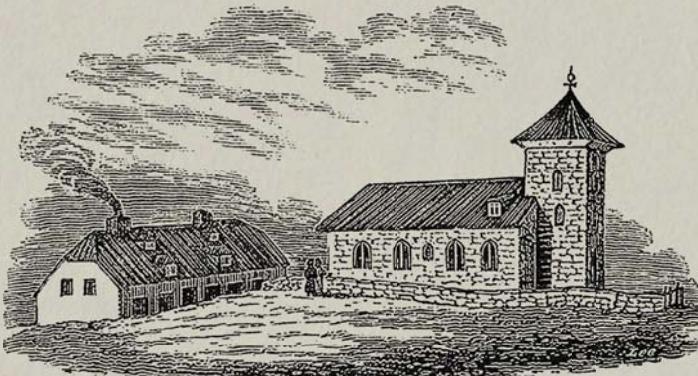
Bak við þetta viðamikla starf liggja fjölmörg handrit, ólík að stærð og gerð, bréf, minnismiðar og vinnugögn sem varðveitt eru í Landsbókasafni Íslands – Háskólabókasafni.

Þjóðsögur Jóns hafa verið þjóðareign í rúm 150 ár og eru orðin órjúfanlegur hluti íslenskrar þjóðmenningar. Úr þjóðsögunum hafa sprottið ýmsir þjóðlegir siðir eins og álfabrennur og þorrablót auk fjöldalíkra og margir listamenn hafa leitað í þennan ómetanlega arf íslenskrar alþýðu. Flestir, ef ekki allir, Íslendingar hafa heyrt og kunna að fara með einhverjar þjóðsögur sem hafa lifað meðal þjóðarinnar í aldanna rás.



Íslenzkar þjóðsögur og æfintýri.  
Safnæð hefur Jón Árnason.  
Titilsíða fyrsta bindis (Leipzig, 1862).

# Kennarinn



Bessastaðir 1834.

Síðasta veturinn sem Jón stundaði nám við Bessa-staðaskóla, 1842–1843, réð Sveinbjörn Egilsson, þá-verandi kennari við skólann, hann sem heimiliskennara. Sveinbjörn bjó þá á Eyvindarstöðum á Álftanesi en þegar skólinn var fluttur til Reykjavíkur 1846 fluttist Jón með fjölskyldunni þangað. Sveinbjörn lést árið 1852 en eftir það var Jón áfram hjá Helgu Benediktsdóttur Gröndal, ekkju Sveinbjarnar, fram að láti hennar árið 1855.

Jón kenndi börnum Sveinbjarnar og Helgu en einnig öðrum börnum sem þar dvołdu, bæði almenn fræði auk þess að kenna piltum undir skóla. Auk þess aðstoðaði Jón Sveinbjörn við ritstörf á ýmsa vegu.

Um ár sín hjá Sveinbirni sagði Jón:

„Af Egilsen lærði eg svo margfalt meira en eg hafði lært í skóla áður, og var það á við mikil laun. Einkum fékk eg bæði miklu betri þekkingu og interesse fyrir íslenzka málinu en áður.“

Góður vinskapur var á milli Jóns og heimilisfólksins, eins og fram kemur í *Dægradvöl*, endurminningum Benedikts Gröndals, sonar Sveinbjarnar og Helgu:

„Jón Árnason útskrifaðist um þetta leytí og fór þá til foreldra minna og varð ráðamaður hjá þeim upp frá því; hann var hjá foreldrum mínum til dauðadags þeirra og var hinn tryggasti og ósérplægnasti vinur þeirra og allra okkar systkina.“

Jón var einnig stundakennari í Lærða skólanum 1849–1852 og 1854–1855 þar sem hann kenndi íslensku, dönsku, grísku og sögu.



Teikning eftir Benedikt Gröndal af Eyvindarstöðum frá 1840.

# Landsbókavörðurinn

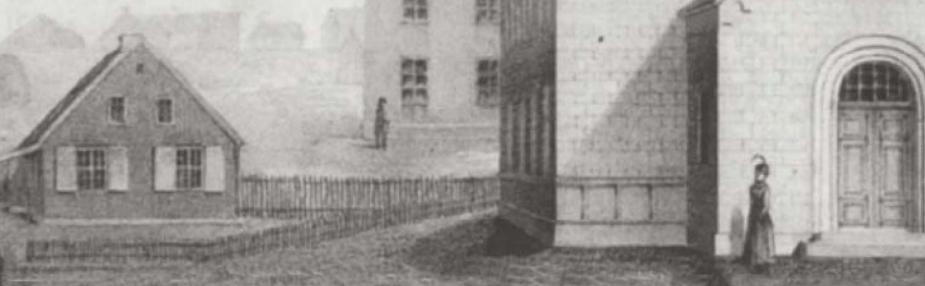
Árið 1848 var Jón ráðinn bókavörður við Stiftsbókasafnið, er síðar var nefnt Landsbókasafn, og gegndi þeiri stöðu samhlíða öðrum störfum þar til hann fór á eftirlaun árið 1887. Hann var fyrsti starfsmaður safnsins, en áður hafði stjórnarnefnd safnsins sinnt því í hjáverkum.

Safnið var formlega sett á fót árið 1818 og opnað til notkunar árið 1825. Það var til húsa Á Dómkirkjuloftinu allt fram til 1881 þegar það fluttist í Alþingishúsið. Á Dómkirkjuloftinu deildi safnið húsnæði með Forngrípasafninu sem var stofnað árið 1863, en Jón hafði einnig umsjón með því ásamt Sigurði Guðmundssyni málara.

Aðstaða safnsins var heldur bágborin á Dómkirkjuloftinu og kvartaði Jón árum saman yfir því og öðru í bréfum til stjórnarnefndar safnsins. Prátt fyrir erfíðar aðstæður tókst Jóni að koma góðu skipulagi á safnið og árið 1881 áætlaði hann að safnkosturinn væri um 13 þúsund bindi.

„Eg er nú að taka mig til að skrifa hér í blöðunum um Stiftsbókasafnið. Ef sagan er sögð, eins og hún er, verður hún ljóð og vildi giarnan ekki þurfa að gera það en einhver verður að verða fyrir skarnverkunum, og einginn er því kunnugri en eg, hvað geingið hefir síðan eg varð bókavörður og hvað hér er afátt, fyrirkomulagið á stjórn pess er eptir minni tilfinningu hreinasta absurdum. Eg veit reyndar, að eg kem því aldrei fram, sem eg vil og vil einungis, en það er, að eg geti fengið þá stöðu við bókasafnið hér, að eg gaði lífað af henni, án þess að þurfa eða verða að hafa aðra stöðu, sv að eg gaði og mætti hugsa um það eitt, því þar er margt að gera enn ...“

Jón sinnti hvers kyns störfum á safninu, enda var hann eini starfsmaður þess fram til 1882 en naut þó aðstoðar Páls Pálssonar stúdents um skeið. Safnið var opið tvívar í viku, í hádeginu á laugardögum og miðvikudögum, og sinnti Jón þá útlánum en einnig röðun, þrifum og öðru. Opnunartíminn var þó lengdur eftir flutning safnsins í Alþingishúsið 1881. Þá tók Jón á móti bókagjöfum, þar á meðal frá útlöndum, en margar stofnanir og einstaklingar sendu safnu rit, sérstaklega í tilefni af 1000 ára afmæli Íslandsbyggðar árið 1874. Jón hugaði einnig að bættri stöðu safnsins, bæði hvað varðar safnkost og húsbúnað en bókaskráning var umfangsmesti hluti starfsins. Hvatti hann landsmenn til að efla veg safnsins í blaðagreinum og bréfaskiptum. Eftir Jón liggja tvær prentaðar skrár (1874), ein skrá í handriti (1849) og fjölmargar ritaukaskrár að auki í skjalasafni safnsins.



Jón Árnason, Um Stiftsbókasafnið í Reykjavík (Reykjavík, 1862).



Jón Árnason.



REOLUR  
um afnot Landsbókasafnis.

A. Um afnot bóka á lestrarsalnum.

1. grein.

Lestrarsalurinn er opinn 3 daga í viku, móndag, miðvikudag og laugardag, nema helgir sáð, og 3 klukkustundir áværu þessara daga, kl. 12—3.

2. grein.

Íslerveturinn másoð, sem er þokkalega bönn og hrænn, er helmtit að noia þekur og hundrétt landsbókasafnins á lestrarsalnum, hvort heldur til að lesa í þeim eða til að þekja. Skal það sáð sé til bókavörður, að ská bók, er hann óskar, ill afnot, og skila honum henni aðrir ókennið, óður en hanur fer burð ár lestrarsalnum. Eigi enni meilt að sirkla í bókum safnsins.

3. grein.

I lestrarsalnum elga menn að hafi hljóð um sig; skalu þeim geymðar orðahálfur safnins, og aðrar þær þekur, sem lestandur kunnar að tiltektu hella upp í bík og þróar verða þar en ólög til afnota fyrir lesendum.

B. Um lán bóka út frá bókasafni.

4. grein.

Hina sáðum daga, sem segir í 1. grein, kl. 2—3, má fá þekur að láslárt bókasafni. Bókavörður leitar þekurnar út og tekur til þeim aðrar.

5. grein.

Allir háslegundar og embættilemanni í Reykjavík geta fengið þekur að láslárt óbókasafni, aðrir þjónældar því að eða, að veli láslárt frá Ábyrgðarsafnið frá einfæstu háslegundar eða embættilemanni í hennan. Úlanchármann geta ekki fengið þekur að láslárt, en um ólögarsafn óbókasafnsins leyf það; skalu þeir þá viss að ólögilegan nesen liggjabeji, að ekur meði bókunum fyrir þeira hónum, ekilur þeim og Ábyrgði þær.

6. grein.

Láslálandi leitor alli skírtein fyrir hérverð bók, sem kann fer að láslárt; aðal þer hér verði þekur að láslárt og broð, hvæða ár hún sé prentus, og að bókin neiti hond, þá telur þeir; en fremuð hvæða dag hólin sé fengin að láslárt, og byrjá láslálandi eigi heima.

7. grein.

Enginn má haldia bók, sem hér fengið að láslárt, lengur en mánuð, að heldur hér verði þekur að láslárt, en 5 bindi; þó má haldi festrarleitunum. Ef engin annar hefur hóldi um sáðum bók, óður en fræstun var úrlárunum.

Nú skilar láslálandi ekki bók í leika hóli, og sendir þá bókavörður með henni til hér að sunnibókina, en láslálandi borgi sendimuni 25 auru í leiki ólög, sem sendindur kennur til hins í leiti orðinum.

8. grein.

Láslálandi ábyrgist þekur þær, sem kann fer að láslárt, og skamtil að þeim (abz. 2. gr.). Nú er bók tilslárt skemmi og skal þá þegar ólög nýja bók í hennar síð að kostnað láslálanda; heldur bókavörður hérverði skemmu þeim hóli, þangat til að hér er fengin, en þá fer láslálandi aður hins skemdu, sem sín eigin.

9. grein.

Pessar þekur fá ekki að láslárt út úr bókasafni:  
a. handriti;  
b. myndir og myndasöfn, landabréf, dýrmálar og fágúfur þekur, sem eru mynd að héra, ef glóðublaði;  
c. orðabókum né donur fræðiðsins;  
d. skólabókum.

10. grein.

Elinn alminn að ólög, í þeim viku jólafestis, skal skila aður ólögum bókum, sem þá eru í láslárt bókasafni, enda fátt engar hérverð til hins þá viku. Útfrá það er engin hóli til hér verði ólögarsafni, en ólögarsafni, sem kann fer að láslárt, ófá hóli.

Heldur Kr. Fríðriksson, Sigurður Melsað, Jón Pétursson,

Jón Þorláksson, Magnús Steffensen.

Frammyndarstjórið regur samþykkt heimverð í ólögum greinum.

Sílfrysirvald Íslands, Reykjavík 2. febr. 1882.

Bergur Thorberg, P. Pétursson.

# Umsjónarmaðurinn

Sumarið 1867 tók Jón við starfi umsjónarmanns Lærða skólans í Reykjavík og flutti yfir Lækjargötuna, úr Biskupsbústaðnum yfir í Skólahúsið. Starf umsjónarmanns skólans var umfangsmikið. Allt utanumhald, svo sem fjármálastjórn og rekstur skólans, var á hans höndum auk þess sem hann hafði umsjón með þeim nemendum sem bjuggu í skólanum og var fjárhaldsmaður margra þeirra. Hann veitti nemendum stuðning og ávann sér traust þeirra og virðingu.

Vinnudagur Jóns var langur, hann hófst klukkan sjö að morgni þegar Jón tók manntal við skólaplakkuna og lauk seint á kvöldin þegar hann létt skólapiltalesa saman í Langaloftinu þar sem þeir sváfu. Þorvaldur Thoroddsen, fóstursonur Jóns og nemandi í skólanum, lýsti þeim stundum á þennan hátt:

Akvöldin frá því kveikr var í loftinu þangað til slökt var, ljet Jón Árnason lesa hátt, vanalega Íslendingasögur í Langaloftinu, en gekk sjálfur um gölf með umsjónarmanni loftsins og hlustaði á, tók stundum fram í, útskýrði, bætti við, eða ljet hrjóta nokkur gamanyrö, enda var hann manna kýmnastur, hnyttinn og fydinn í orðum. Þessi lestar var mjög vel fallinn til þess að halda reglu, meðan menn voru að háttu.



Lærði skólinn í lok 19. aldar.  
Ljósmynd: Worm-Petersen.

Jón hafði tvö herbergi til íbúðar í skólanum, annað notaði hann sem skrifstofu og hitt sem svefnherbergi. Bækur sínar hafði hann í kompu á lofti skólahússins.

Hann gegndi starfinu til ársins 1879, er það var lagt niður í sparnaðarskyni og kennurum skólans falið að sinna starfi umsjónarmanns án þess að greitt væri sérstaklega fyrir það. Ekki voru allir sáttir um þessa ákvörðun Alþingis og fannst illa vegið að Jóni fyrir allt hans góða og óeigingjarna starf.

Hið viðamikla starf umsjónarmanns hefur án efa verið strembið og Jón var ávallt á höttunum eftir nýju starfi. Í janúarbyrjun 1868 skrifar hann í bréf til vinar:

„Ekki hefi eg haft neinn annan hag á þeim skiptum, en að eg þarf ekki að sitja eins fastur og bundinn við sifeldar skriptir, eins og áður, og að eg er laus við húsaligur, þar sem ég bý í skólanum ... bæði Rector og lærisveinar skólans hafa verið mér mikil gðóri. Þó liggur ærin ábyrgð á mér, að því leyti sem síðerði pilta snertir, en það er sá kafli stöðu minnar sem mest er aðgæzluverður. Ef eg ekki get feingið mér áðra stöðu hentugri erlendis, sem eg gjöri mér alt far um, án þess að flana að því fyrirhyggjulaust og ráðlauslega ... – því hér er mér ekki til neins að vera – býst eg við, að eg lafi við þetta starf framvegis ...“

Egillifhjálfandi víburkenningsarfrétt til herra biskupsar  
Jón Árnasonar var einn um miðað skráskiptum sem til hring-  
ar 1. febrúar.

Hæstetri herra!

þengur virðum með þér kærarinn fyrsta skíði, var það

stórt ófært, ófært, ófært, ófært, ófært, ófært,

það voru ófært, ófært, ófært, ófært, ófært,

## REGISTUR

YFIR

## BÓKASÍN HINS LERDA SKÓLA

REYKJAVÍK

NÁMI 1868

JÓN ÁRNASON

REYKJAVÍK

I FÖRSLAGI BISKUPS EINHVERÐS

1868

Við starfslok Jóns í Lærða skólanum sendu 20  
íslenskir námsmenn í Kaupmannahöfn Íóni  
fallgeit ávarp í virðingar- og þakklætisskyni  
sem birt var í blaðinu *bjóððafi* í október 1879.

Jón Árnason, Registur yfir bókasífn Hins  
lerða skóla í Reykjavík (Reykjavík, 1862).

# Biskupsritarinn

Sumarið 1856 var Jón ráðinn skrifari Helga Thordersens biskups. Biskupssetrið var þá nýflutt úr Laugarnesi að Lækjargötu 4 og þar sat Jón við skrifstofustörf frá 9–2 og 4–7 á daginn.

Eftir nokkur ár í starfi, árið 1865, stóð Jón fyrir því að biskup sendi bréf til allra presta og prófasta landsins með beiðni um að gera skrá yfir allar íslenskar bækur prentaðar fyrir 1816 sem til voru í sóknum þeirra.

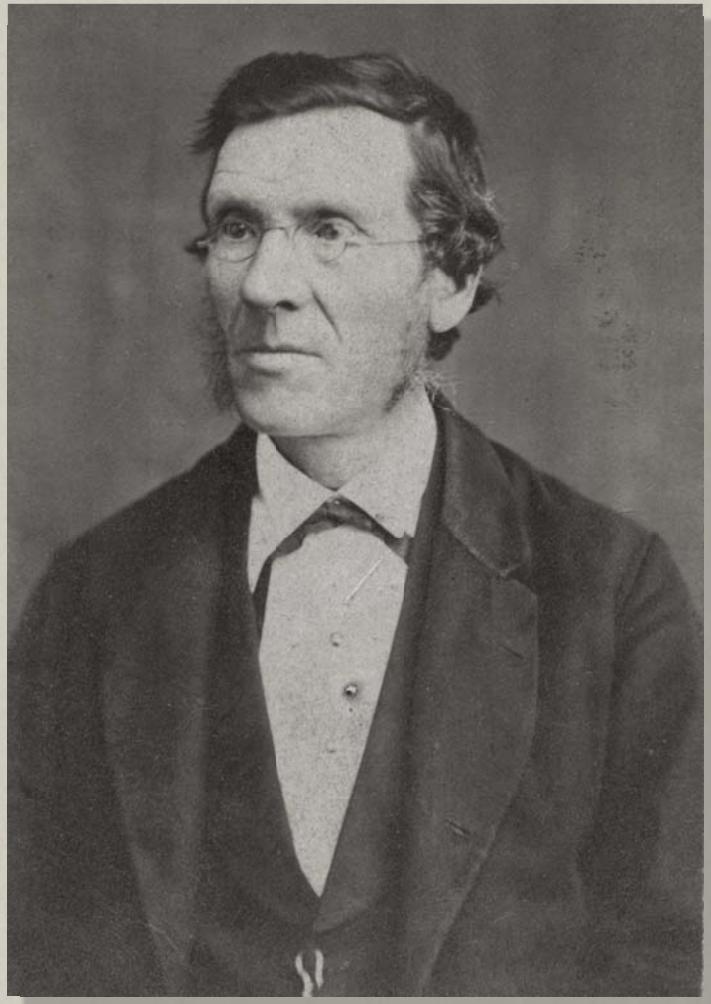
Margir prestar og prófastar svöruðu kallinu og eru skrárnar varðveittar í handritasafni Landsbókasafns Íslands – Háskólabókasafns undir safnmarkinu Lbs 611–614 4to.

Skráningin gaf Jóni afar gott yfirlit yfir bókaeign landsmanna, meðal annars yfir fágætar bækur og hvar þær væri að finna, og um íslenska bóksögu. Með þessa vitneskju var Jóni síðan hægara um vik að koma höndum yfir fjölda fágætra bóka sem urðu smám saman hluti af miklu og merkilegu bókasafni hans.

Jón starfaði fyrir two biskupa, lengst affyrir Helga Thorder- sen en síðan Pétur Pétursson í eitt ár eftir að hann var skip- aður í embætti árið 1866. Jón hafði hugsað sér til hreyfings um tíma og leitað eftir nýju starfi bæði hér heima og erlendis. Árið 1867 var hann svo ráðinn umsjónarmaður Lærða skólans og sagði þá skilið við biskupsritarastarfið.

Þann 27. október 1866 skrifar Jón í bréfi til vinar síns Konrads Maurers:

„Þó eg sé nú vel frískur, sem stendur, óttast eg fyrir, þegar eg eldist, að eg haldi ekki út þessi skrifstofustörf, og því vildi eg nú gjarnan fá breytingu á stöðu minni, þar sem eg gæti haft meiri hreifingu en eg hefi nú, en slík staða er nú



Jón Árnason.

ekki auðfeingin, úr því eg hefi ekki fundið hjá mér köllun til að sækja um brauð og verða prestur. Hér á landi ekki heldur um neitt að velja, því hér er ekki svo varið neinu, að maður [geti] feingið neitt að giöra fyrir vissa borgun, sem maður geti reitt sig á, því lífið hér er svo fábreytilegt og nauðsynjarnar svo fáar, fyrir utan þá einu, að geta með kvöl og mæðu framdregið lífið.“